

versàPers

Estrattore di succo

Manuale d'istruzioni

- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso
- Conservate il libretto d'istruzioni  portata di mano
- Il design e il prodotto potranno essere oggetto di aggiornamenti senza previo avvertimento



IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Al momento dell'utilizzo di un apparecchio elettrico, conviene sempre rispettare una serie di misure di sicurezza di base tra cui quelle descritte sotto:

1. Leggere interamente il manuale di istruzioni
2. Per evitare il rischio di scariche elettriche, non immergere il corpo principale (motore) in acqua o in altro liquido.
3. Un'attenta supervisione da parte di un adulto è necessaria se l'apparecchio è utilizzato da, o nelle vicinanze di un bambino.
4. Scollegare l'apparecchio dalla presa quando non è in uso, prima del montaggio, smontaggio o della pulizia.
5. Evitare il contatto con le parti in movimento.
6. Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo o la spina siano danneggiati o in seguito a malfunzionamenti o nel caso in cui l'apparecchio sia accidentalmente caduto o sia stato danneggiato in qualsiasi modo. Si prega di portare l'apparecchio presso il più vicino punto di assistenza autorizzato che esaminerà l'apparecchio, lo riparerà o procederà alla sostituzione di parti elettriche o meccaniche.
7. L'uso di parti non raccomandate o vendute dal produttore potrebbero causare incendio, scossa elettrica o lesioni.
8. Non lasciate pendere il cavo elettrico sul margine di un tavolo o di un bancone.
9. Accertatevi sempre che la chiusura di sicurezza dell'apparecchio sia sempre sulla posizione (« close ») prima dell'uso.
10. Assicuratevi di posizionare l'apparecchio sulla posizione « off » dopo ogni uso.
11. Non mettere le dita o qualsiasi altro oggetto all'interno dell'apparecchio durante l'uso. Se dei pezzi di cibo dovessero rimanere incastrati nell'apertura per l'introduzione del cibo nell'apparecchio, utilizzate uno sturatore o un altro pezzo di frutta o di verdura per rimuoverli. Nel caso in cui questo metodo non funzionasse, staccate l'apparecchio dalla presa elettrica, smontatelo e rimuovete le parti di cibo incastrate.
12. Non adatto per l'uso esterno.
13. Non porre l'apparecchio nelle vicinanze di una sorgente d'acqua, di un fornello elettrico o a gas, o di un forno.
14. Non utilizzare l'apparecchio per altre destinazioni d'uso che quelle indicate.

CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI

UTILIZZATORI DELLO SPREMITORE A LENTA ESTRAZIONE DI SUCCO VERSAPERS

Lo spremitore Versapers a lenta estrazione di succo è costituito da un meccanismo completamente differente con il quale il succo è ottenuto con la spremitura piuttosto che con la macinatura o la forza centrifuga. È un prodotto che è in grado di produrre latte di soia e di estrarre succo da frutta e verdura e altri tipi di succhi da prodotti freschi.

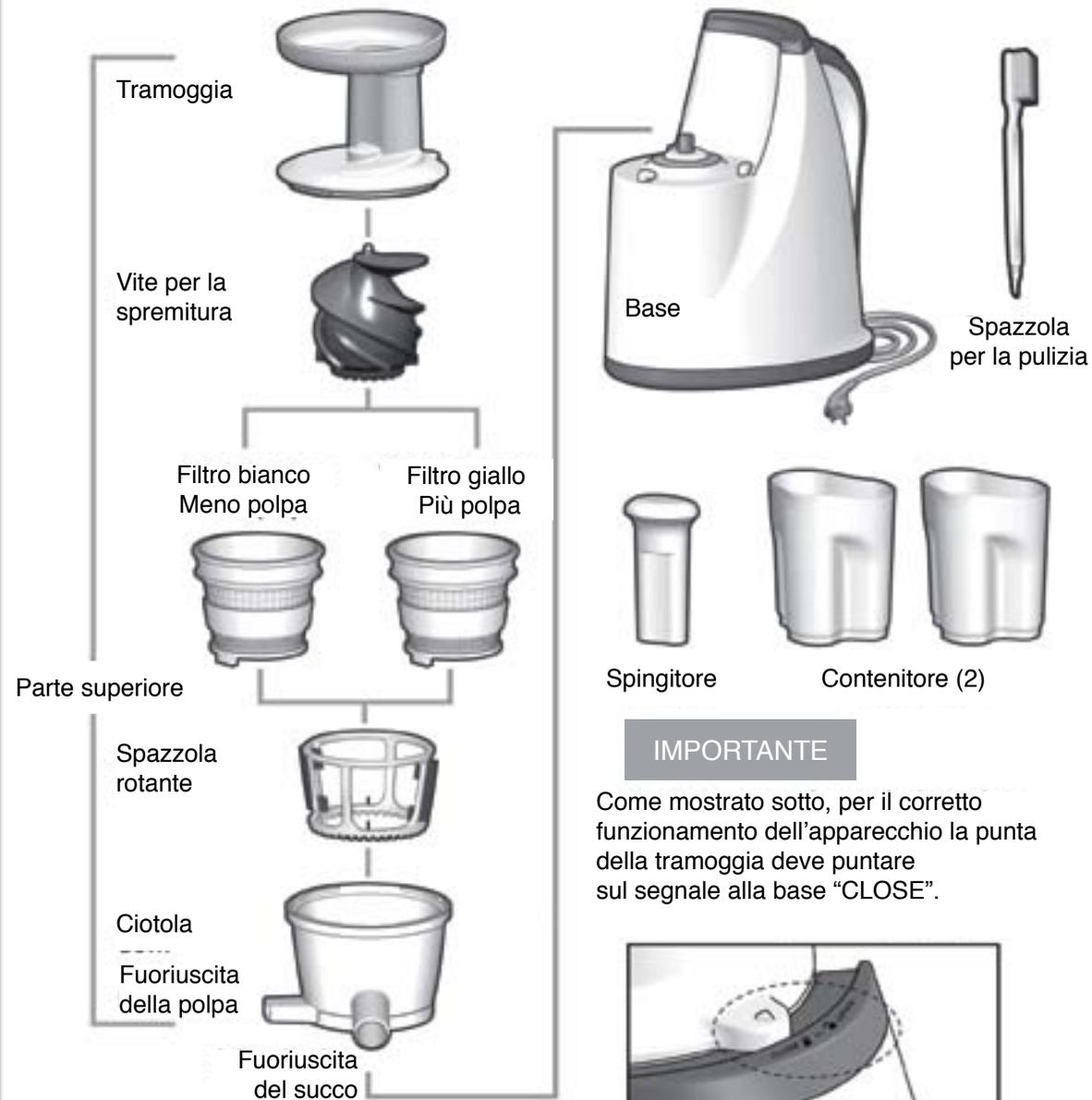
La vite di spremitura a bassa velocità sprema i prodotti anziché macinarli e ciò permette di ottenere un succo con un sapore naturale, di colore puro preservando le vitamine e le sostanze nutritive. Per un migliore uso del prodotto e per la sua manutenzione, si prega di leggere attentamente le istruzioni di questo manuale.

Nel caso di problemi tecnici o dubbi circa l'uso dell'apparecchio siete pregati di far riferimento al manuale d'uso. Versapers non è responsabile per qualsiasi danno o lesione possano verificarsi a causa di uso errato, a causa di non comprensione da parte dell'utilizzatore del manuale d'uso. Versapers ha fatto in modo di rendere questo manuale d'uso completo e comprensibile. La lettura di questo manuale assicurerà un uso più corretto del vostro apparecchio, con un beneficio per la vostra salute.

INDICE

Introduzione	02
Contenuto della confezione	04
Misure di sicurezza	05
Istruzioni per l'assemblaggio (tipo 1)	08
Istruzioni per l'assemblaggio (tipo 2)	09
Come utilizzare lo spremitore	12
Precauzioni durante l'uso	13
Smontaggio e pulizia	14
Prima di rivolgersi a un servizio di riparazione	15
Specifiche del prodotto	16

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



IMPORTANTE

Come mostrato sotto, per il corretto funzionamento dell'apparecchio la punta della tramoggia deve puntare sul segnale alla base "CLOSE".



ATTENZIONE

Attenzione: Non azionare l'apparecchio prima di inserire gli alimenti. Non azionare l'apparecchio a vuoto.

MISURE DI SICUREZZA



Leggere attentamente prima dell'uso.
Seguire attentamente le istruzioni per evitare danni

Segnali d'avvertimento



Attenzione: la mancata considerazione di questo segnale potrebbe causare danni gravi o morte.



Pericolo: la mancata considerazione di questo segnale potrebbe causare danni gravi o morte.

Attenzione

Esempio



Segnale (pericolo per la salute)



Segnale (divieti)



Segnale (restrizioni)

Avvertenze



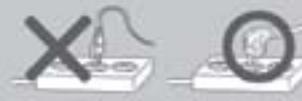
Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani umide.



Inserire la spina nella presa correttamente.



Utilizzare con tensione da 230 Volt.



Non forzare la spina nella presa elettrica. Assicuratevi che la presa elettrica sia lontana da qualsiasi fonte di calore, e che il cavo di alimentazione non sia piegato o ritorto.

Avvertenze



Non smontare la base.
Consultare un tecnico
in caso di avaria.



Non utilizzate l'apparecchio nel
caso in cui il cavo elettrico sia
danneggiato o fissato male
all'apparecchio.



Non immettere alcuna sostanza
estranea nell'apparecchio.



Mantenere sempre la base
asciutta.



Tenere fuori dalla portata di
bambini o di persone non
abituato all'uso del prodotto.



Non smontare nessun
componente durante l'uso.
Non inserire alcun oggetto
estraneo durante l'uso.

ATTENZIONE



Non utilizzare se la tramoggia
non è ben attaccata
all'apparecchio.



Non scollegare in caso di fuga
di gas, aprire le finestre per la
ventilazione.



Utilizzare su una superficie
piana e stabile.



Non introdurre alcun oggetto
non adatto all'uso con questo
apparecchio.

Avvertenze



Non rimuovere la tramoggia
durante l'uso



Se la vite per la spremitura
dovesse bloccarsi, invertite
la direzione per 2-3 secondi
e rimettete l'apparecchio in
operazione di nuovo.



Non smontare la parte
superiore durante l'uso.



Utilizzate solo lo spingitore
fornito.



Non utilizzare l'apparecchio
per più di 30 minuti
consecutivi.
Dopo un uso di 30 minuti,
lasciate riposare l'apparecchio
per almeno 10 minuti



Non immergere il motore
nell'acqua.

Avvertenze



Dopo l'uso toglie
la spina dalla presa
elettrica. Non tirare il
cavo elettrico per
togliere la spina
dalla presa.



Se durante l'uso percepite uno
strano odore (calore, fumo)
smettete immediatamente di
usare l'apparecchio e
rivolgetevi presso il più vicino
centro d'acquisto del prodotto.

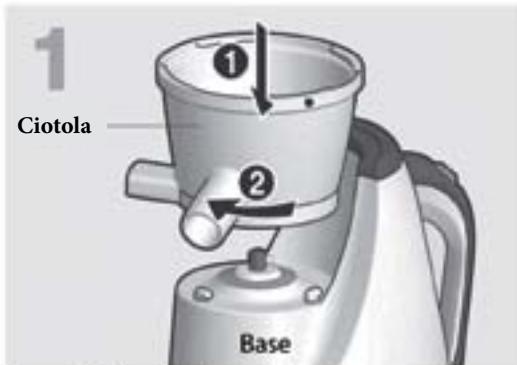


La base pesa 5.2 Kg. Alzate
la base con entrambe le mani.



Non risciacquate la parte
superiore con acqua
a temperatura superiore agli
80 gradi Celsius.

Istruzioni d'assemblaggio – Tipo 1



1

Ciotola

Base

Assemblete la ciotola alla base.

- 1 Assicuratevi che la ciotola sia ben inserita nel condotto della base.
- 2 Fate girare la ciotola per assicurarla alla base



2

Filtro

Puntino rosso sul filtro
Spazzola rotante
Puntino rosso sulla ciotola

Assemblete il filtro e la spazzola rotante alla ciotola.

- 1 Assicuratevi che il puntino rosso sulla ciotola sia allineato con il puntino rosso sul filtro.



3

Vite per la spremitura

Posizionate la vite per la spremitura al centro della ciotola e spingete forte.



4

Tramoggia

Puntino rosso sulla ciotola

Freccia sulla tramoggia

Assemblete la tramoggia alla ciotola.

- 1 Assicuratevi che la freccia sulla tramoggia e il puntino rosso sulla ciotola siano allineati.



Vista da sopra

Assicurate che la freccia sulla tramoggia punti al segnale di chiusura "close" sulla base.



Vista da sopra

Per lo smontaggio, effettuate queste operazioni in modo inverso e con cautela.

Istruzioni per l'assemblaggio – Tipo 2

1

Posizionate il filtro nella spazzola rotante.



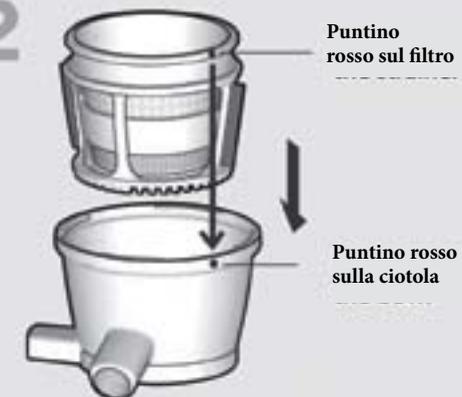
Filtro

Spazzola rotante

2

Posizionate il filtro + spazzola rotante nella ciotola.

Assicuratevi che il puntino rosso sul filtro e il puntino rosso sulla ciotola siano allineati.



Puntino rosso sul filtro

Puntino rosso sulla ciotola

3

Inserite la vite per la spremitura all'interno del filtro e spingete forte.



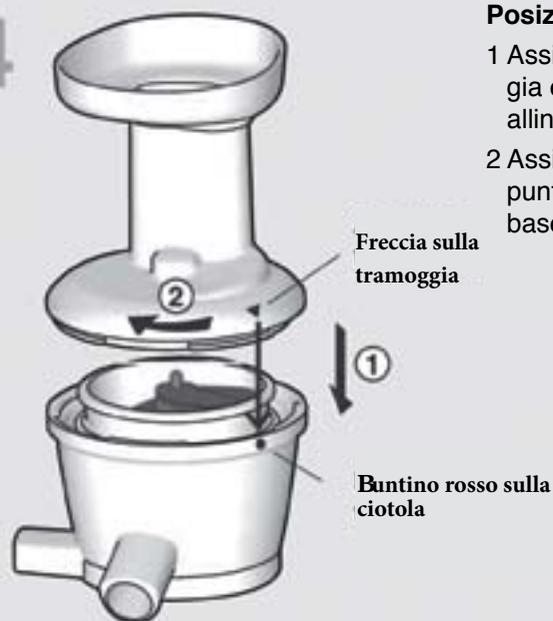
Vite per la spremitura

Filtro

Ciotola

Istruzioni per l'assemblaggio – Tipo 2

4



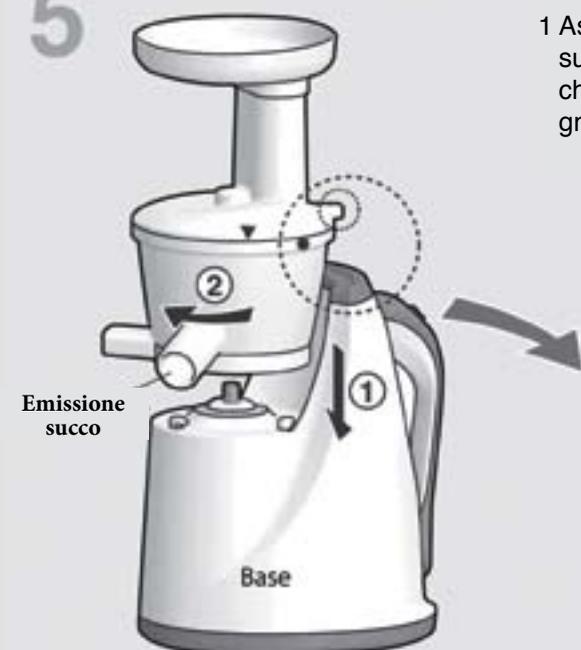
Posizionare la tramoggia sulla ciotola.

- 1 Assicuratevi che la freccia sulla tramoggia e il puntino rosso sulla ciotola siano allineati.
- 2 Assicuratevi che la freccia sulla tramoggia punti al segnale di chiusura "close" alla base.

Freccia sulla tramoggia

Puntino rosso sulla ciotola

5



Posizionare la parte superiore sulla base.

- 1 Assemblare, come mostrato sotto, la parte superiore alla base e girarla in modo tale che la punta della tramoggia punti al segnale di chiusura "close".

APERTO



CHIUSO



Istruzioni d'assemblaggio– Tipo 1, 2

6

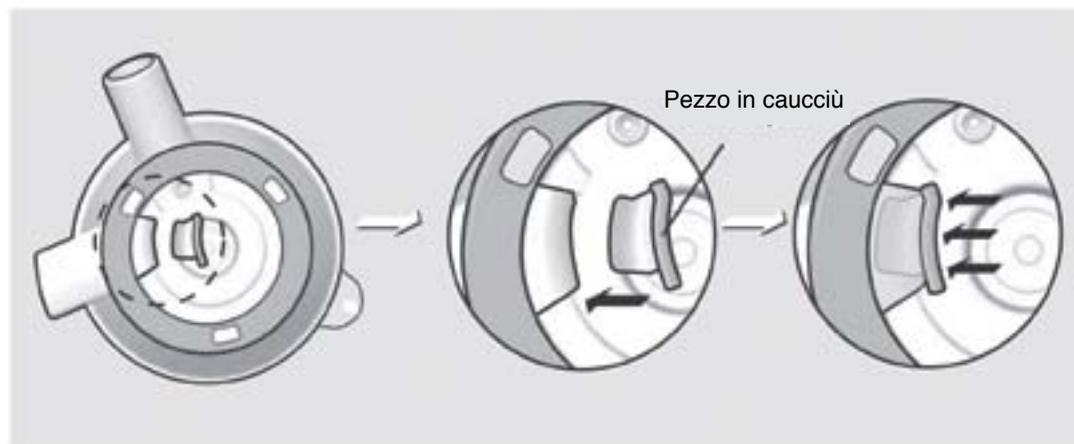


Attaccate ora il cavo elettrico alla presa.
Posizionate un contenitore sotto l'emissione della polpa e uno sotto l'emissione del succo.

Pezzo in caucciù giallo

Al di sotto della ciotola troverete un pezzo in caucciù giallo che permette al succo di fuoriuscire dall'apposita fessura di emissione. Assicuratevi che tale pezzo sia sempre al suo posto prima di iniziare la spremitura.

Il pezzo è removibile, afferrate semplicemente una parte di esso ed estraetelo. Nota: il pezzo in caucciù giallo potrebbe staccarsi facilmente durante la pulizia, perciò, prestate molta attenzione. Riposizionate immediatamente il pezzo dopo la pulizia della ciotola, altrimenti potrebbe essere perso.



Come utilizzare l'estrattore di succo Versapers

1



L'apparecchio ha 3 posizioni.

'ON' avvia il motore e la spremitura.

'REV' cambia la direzione. Da utilizzare solo quando dei pezzi di frutta o verdure si bloccano nell'apparecchio ed esso deve essere disintasato.

'OFF' è nella posizione centrale. Permette di spegnere l'apparecchio.

2



Si prega di risciacquare tutti i pezzi prima di inserirli sull'apparecchio.

Dopo il risciacquo mettete gli alimenti nella tramoggia.

Se tagliate gli alimenti in piccoli pezzi, essi cadranno all'interno e non ci sarà quindi bisogno di utilizzare il pezzo apposito per spingerli all'interno. Tale pezzo può essere tuttavia usato per facilitare l'inserimento degli alimenti nell'apparecchio.

Pezzi di frutta e verdura duri già tagliati sforzano meno l'apparecchio, che produrrà più facilmente il succo.

AVVERTENZA

Spegnere l'apparecchio dopo l'uso. Asciugate le mani prima di toccare il bottone per lo spegnimento.

3



Il succo che non è consumato immediatamente dovrebbe essere conservato in frigorifero.



Non utilizzate l'apparecchio con le mani bagnate o umide.



Non accendete l'apparecchio prima di inserire gli alimenti.



Non utilizzate l'apparecchio a vuoto.

Avvertenze per l'uso



Non utilizzare per più di 30 minuti consecutivi

Ciò potrebbe surriscaldare il motore, lasciate riposare l'apparecchio per almeno 10 minuti dopo un uso continuativo di 30 minuti.



Non utilizzare nessun pezzo per spingere gli alimenti all'interno dell'apparecchio al di fuori del pezzo apposito fornito

Altri oggetti come forchette, bacchette, cucchiari... potrebbero danneggiare l'apparecchio.



Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.

Se dell'acqua dovesse penetrare nel circuito elettrico potrebbe causare il malfunzionamento o elettrocuzione. Prestate particolare attenzione durante l'accensione e lo spegnimento.



Rimuovete ogni seme duro dagli alimenti

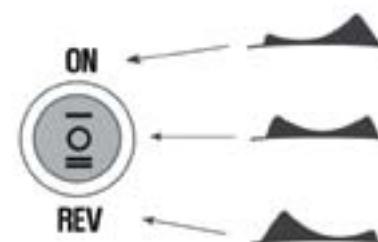
Se inserite all'interno di Versapers semi duri di frutti come ciliegie, albicocche, pesche, oppure olive o datteri etc. potreste danneggiare l'apparecchio. Semi di anguria, mela o di pera non danneggiano l'apparecchio. È consigliabile rimuovere i noccioli degli agrumi, come limoni e arance, anche se non danneggiano l'apparecchio. I semi di papaya, melone potrebbero modificare il gusto del succo e possono essere rimossi facilmente prima della spremitura. Una gran quantità di semi d'uva potrebbero bloccare l'apparecchio, è quindi consigliabile spremere acini d'uva senza semi.



Tagliate la verdura dura e i frutti in pezzi piccoli

Carote, barbabietole e verdura fibrosa possono essere molto duri e difficili da spremere. Per non sforzare troppo l'apparecchio è opportuno tagliarli in pezzi piccoli, o in strisce larghe 1 cm prima di inserirli nella tramoggia. Non inserire troppi di questi alimenti per volta, ma lasciate che l'apparecchio sprema pochi ortaggi duri, uno alla volta.

Se l'apparecchio si blocca e non funziona, si prega di....



Spegnere l'apparecchio, invertire la direzione di spremitura "reverse" per 2-3 secondi e ricominciare poi a spremere.

Se il procedimento di inversione di direzione "reverse" non dovesse funzionare dopo due tentativi, spegnete l'apparecchio e smontatelo secondo le istruzioni. Dopo averlo riassemblato di nuovo provate a riaccendere l'apparecchio.

Smontaggio e pulizia

1 Spegnete l'apparecchio e staccatelo dalla corrente elettrica.

2 Girate la tramoggia per sbloccarla afferrandola per i due sbocchi di fuoriuscita della polpa e del succo.

Assicuratevi che la freccia sia allineata con il segnale d'apertura "open" prima di tirare la parte superiore dell'apparecchio.



3 Ordine per lo smontaggio:



4 Usate la spazzola per pulire l'apparecchio in ogni sua parte dopo l'uso.



Non utilizzate spugne metalliche per la pulizia, danneggerete l'apparecchio. Non utilizzate la lavastoviglie per pulire i pezzi.

5 Non risciacquate la base direttamente sotto il getto dell'acqua. Usate un panno asciutto o poco umido per la pulizia.



6 Si prega di asciugare i pezzi dopo la pulizia e di non dimenticare di riposizionare il pezzo di caucciù giallo alla base della ciotola.

Prima di rivolgersi ad un servizio di riparazione

Problema

Soluzione

L'apparecchio non funziona

- Assicuratevi che il cavo sia ben inserito nella presa.
- Assicuratevi che i pezzi siano stati assemblati correttamente.
- Rivolgetevi al negozio dove avete acquistato il vostro Versapers

Il succo non esce a sufficienza, o c'è troppo succo che fuoriesce dal punto di emissione della polpa.

- Assicuratevi che il pezzo in caucciù giallo sia stato posizionato correttamente.
- Assicuratevi che i frutti o gli ortaggi siano freschi.

L'apparecchio si è bloccato

- Assicuratevi di non aver inserito troppi alimenti tutti assieme.
- Assicuratevi di aver rimosso qualsiasi nocciolo o seme duro.
- Assicuratevi di aver tagliato la verdura fibrosa dura in piccoli pezzi.
- Spegnete l'apparecchio, inserite la modalità di cambio di direzione "reverse" per 2-3 secondi e riprovate in seguito la spremitura.

L'apparecchio emette un rumore strano, come un cigolio, durante la spremitura

- Tale suono è normale, è il suono della spremitura degli alimenti da parte della vite di spremitura contro il filtro.

L'apparecchio vibra

- Una leggera vibrazione dell'apparecchio è la norma. È segno che il motore sta funzionando correttamente. Se posizionate la vostra mano dove la tramoggia è stata attaccata alla ciotola, noterete che c'è del movimento. Si tratta di forze in azione all'interno dell'apparecchio.

La ciotola si muove e si gira quando si inserisce la modalità inversione di direzione "reverse"

- Può accadere quando la vite di spremitura è incastrata dagli alimenti. Sistemate la ciotola e la tramoggia nella loro giusta posizione prima di continuare la spremitura.

Specifiche del prodotto



Specifiche del prodotto

Nome del prodotto	Versapers Slow Juicer	
Nome del Modello	Emotion	
Voltaggio	230 V	
Frequenza	50 Hz	
Consumo	150 W	
Giri al minuto	80 rpm	
Lunghezza del cavo elettrico	140 Cm	
Motore	Asincrono	
Peso	5.2 Kg	
Dimensioni	larghezza	17.3 cm
	lunghezza	25.0 cm
	altezza	40.2 cm
Tempo d'uso standard	Meno di 30 minuti continuativi	